

Na temelju članka 3. Uredbe o državnim potporama (Narodne novine, broj 50/2006), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj_____ donijela

ODLUKU
O DOPUNI ODLUKE O OBJAVLJIVANJU PRAVILA O DRŽAVNOJ POTPORI ZA
OSIGURANJE KRATKOROČNIH IZVOZNIH KREDITA

I.

U Odluci o objavljivanju pravila o državnoj potpori za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita („Narodne novine“, broj 39/2008) u točki I., iza stavka 1. dodaje se stavak 2. koji glasi:

„Pravila o državnoj potpori za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita sadržana su i u Priopćenju Komisije o izmjeni razdoblja primjene Priopćenja Komisije državama članicama sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita (52010XC1207(03), SL C 329, 7.12.2010., str. 6.) te u Priopćenju Komisije o izmjeni Priopćenja Komisije državama članicama, sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita (52012XC0421(01), SL C 117, 21.4.2012., str. 1. – 2.).“

II.

U točki II., iza teksta akta pod nazivom „Priopćenje Komisije državama članicama o izmjenama i dopunama Priopćenja sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita (2005/C 325/11)“ dodaje se tekst akata iz točke I. ove Odluke koji, u prijevodu na hrvatski jezik, glase:

„Priopćenje Komisije o izmjeni razdoblja primjene Priopćenja Komisije državama članicama sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita

(2010/C 329/06)

I. UVOD

Priopćenje Komisije državama članicama sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita¹ („Priopćenje iz 1997. godine“) doneseno je 1997. godine i trebalo se primjenjivati u razdoblju od pet godina počevši od 1. siječnja 1998. Naknadno je izmjenjivano te je razdoblje njegove

¹ SL C 281, 17.9.1997., str. 4.

primjene produljeno 2001.², 2004.³ i 2005. godine⁴. Sada njegova primjena traje do 31. prosinca 2010.

Priopćenje iz 1997. godine nalaže da utrživi rizici ne mogu biti pokriveni osiguranjem izvoznih kredita s podrškom država članica. Utrživi rizici su komercijalni i politički rizici dužnika iz javnog i nejavnog sektora s nastanom u državama popisanim u Prilogu tog Priopćenja, s najduljim razdobljem rizika kraćim od dvije godine. Međutim, točka 4.4. Priopćenja iz 1997. godine daje mogućnost da pod određenim uvjetima te rizike preuzme javni izvozno-kreditni osiguravatelj ili izvozno kreditni osiguravatelj s javnom podrškom.

U prosincu 2008. godine, kao posljedica financijske krize, Komisija je donijela Priopćenje Komisije - Privremeni okvir Zajednice za mjere državnih potpora kojima se podupire pristup financiranju u trenutnoj financijskoj i gospodarskoj krizi⁵, kojim se uvodi privremeno postupovno pojednostavljenje točke 4.4. Priopćenja iz 1997. godine u smislu dokazivanja nedostupnosti pokrića kroz osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita.

Od njegova donošenja 1997. godine i prije financijske krize Komisija je u tek nekoliko slučajeva primijenila Priopćenje iz 1997. godine. Glavnina mjerodavnog iskustva koje može poslužiti za ocjenu javne intervencije u kratkoročnom segmentu tržišta izvoznih kredita vrlo je nedavna i ne može se još vrednovati u cijelosti. Osim toga, kao posljedica trenutne financijske krize, nedostatak kapaciteta u području osiguranja odnosno reosiguranja za pokrivanje utrživih rizika još uvijek može postojati u nekim državama članicama i pružati opravdanje za državnu intervenciju.

Uzimajući u obzir ograničenost raspoloživih dokaza te potrebu osiguranja kontinuiteta i pravne sigurnosti glede tretmana osiguranja kratkoročnih izvoznih kredita uz podršku države u uvjetima neizvjesne gospodarske situacije, Komisija je odlučila produljiti razdoblje primjene Priopćenja iz 1997. godine do 31. prosinca 2012.

II. IZMJENA PRIOPĆENJA IZ 1997. GODINE

Sljedeća izmjena Priopćenja Komisije državama članicama sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita primjenjuje se od 1. siječnja 2011:

- točka 4.5. zamjenjuje se sljedećim:

„Ovo se Priopćenje primjenjuje do 31. prosinca 2012.“

i

Priopćenje Komisije o izmjeni Priopćenja Komisije državama članicama, sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita
(2012/C 117/01)

I. UVOD

² SL C 217, 2.8.2001., str. 2.

³ SL C 307, 11.12.2004., str. 12.

⁴ SL C 325, 22.12.2005., str. 22.

⁵ SL C 16, 22.1.2009., str. 1.

Priopćenje Komisije državama članicama, sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita⁶ („Priopćenje“) određuje da utrživi rizici ne mogu biti pokriveni izvozno-kreditnim osiguranjem uz podršku država članica. Utrživi rizici su komercijalni i politički rizici za javne i nejavne dužnike sa sjedištem u zemljama propisanim u Dodatku Priopćenja, s najdužim razdobljem rizika manjim od dvije godine.

Imajući na umu iznimne gospodarske poremećaje u grčkom gospodarstvu i oskudnost privatnog osiguranja izvoza u Grčku, Komisija je odlučila isključiti Grčku s popisa zemalja s utrživim rizicima.

II. IZMJENA PRIOPĆENJA

Sljedeća izmjena Priopćenja Komisije državama članicama, sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita primjenjuje se od 20. travnja 2012. godine:

- Dodatak je zamijenjen sljedećim:

„Popis zemalja s utrživim rizikom

Europska unija:

sve zemlje članice osim Grčke,

Zemlje članice OECD-a:

Australija

Kanada

Island

Japan

Novi Zeland

Norveška

Švicarska

Sjedinjene Američke Države“.“

III.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave u „Narodnim novinama“.

PREDSJEDNIK

KLASA:

UBROJ:

⁶ SL C 281, 17.9.1997., str. 4.

OBRAZLOŽENJE

Prema članku 2. Uredbe o državnim potporama („Narodne novine“, broj 50/2006.) sadržaj ocjene sukladnosti državnih potpora iz članka 4. stavka 3. Zakona o državnim potporama („Narodne novine“, broj 140/2005. i 49/2011.) temelji se na pravilima koja proizlaze iz članka 70. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Hrvatske, s jedne strane i Europskih zajednica i njihovih članica, s druge strane („Narodne novine – Međunarodne ugovori“, broj 14/2001., 14/2002., 1/2005., 7/2005. i 9/2005.) te Protokola 2. i Protokola 6. koji su sastavni dio Sporazuma.

Temeljem članka 3. predmetne Uredbe Vlada Republike Hrvatske na prijedlog ministra financija donosi odluke o objavljivanju u „Narodnim novinama“ popisa pravila i pravila o državnim potporama, a koja proizlaze iz spomenutog članka 70. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Državne potpore za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita dodjeljuju se u skladu s pravilima pravne stečevine Europske unije prenesenim u hrvatsko zakonodavstvo Odlukom o objavljivanju pravila o državnoj potpori za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita („Narodne novine“, broj 39/2008).

Ovom Odlukom dopunjuje se Odluka o objavljivanju pravila o državnoj potpori za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita novim aktima pravne stečevine, Priopćenjem Komisije o izmjeni razdoblja primjene Priopćenja Komisije državama članicama sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita (52010XC1207(03), SL C 329, 7.12.2010., str. 6.). i Priopćenjem Komisije o izmjeni Priopćenja Komisije državama članicama, sukladno članku 93. stavku 1. Ugovora o EZ-u o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora na osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita (52012XC0421(01), SL C 117, 21.4.2012., str. 1. – 2.), čije prijevode izvornika sadrži. Prvim navedenim Priopćenjem produljuje se razdoblje primjene Priopćenja Komisije državama članicama o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora o EZ-u na kratkoročno osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita (31997Y097(01), (SL C 281, 17. 9. 1997., str. 4.-10), akta sadržanog u Odluci o objavljivanju pravila o državnoj potpori za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita, do 31. prosinca 2012. godine, dok se drugim Priopćenjem isključuje Grčka s popisa zemalja s utrživim rizicima.

Odluka o dopuni Odluke o objavljivanju pravila o državnoj potpori za osiguranje kratkoročnih izvoznih kredita stupa na snagu danom objave u „Narodnim novinama“.